

[◀Atik  
anvan-an](#)[Gid jénéral-la](#)[Atik▶  
apré-a](#)

## DÉZIÈM PATI

# Sélébrasion mistè krétyin-an

---

### DÉZIÈM SÉKSION

## Sèt sakréman l'Égliz-la

---

### DÉZIÈM CHAPIT

## Sakréman gérizon-yo

---

1420 Palintèmèdiè sakréman inisiasion krétyin-yo, moun-nan résévoua novo lavi Kris-la. Min lavi novo sa-a sé « nan véso tè-kuit » (2 Co 4, 7) n-ap poté-l. Jous kounié-a li « kaché avèk Kris-la nan Bondié » (Col 3, 3). Nou nan « kay-nou sa-a ki sou tè-a » (2 Co 5, 1) toujou, ki anba soufrans, maladi ak lanmò. Nuevo lavi pitit Bondié sa-a kapab fébli épi minm pèdi poutèt péché-a.

1421 Granmèt Jézu-Kri, médsin nanm nou-yo ak kò nou-yo, li minm ki té padoné péché paralitik-la épi ki té ba-l santé kò-a ankò (cf. Mc 2, 1-12), té vlé pou l'Égliz li-a, ak fòs Éspri-Sin-an, kontinué travay gérizon-an ak sové-a, minm parapò a pròp manb li-yo. Sé rezondèt dé sakréman gérizon-yo : sakréman Pénitans-la épi Onksion malad-yo.

---

### ATIK 4

## *Sakréman Pénitans-la ak Rékonsiliasion-an*

---

1422 « Moun-yo minm ki proché nan sakréman Pénitans-la, yo résévoua padon gras a mizérikòd Bondié-a pou ofans yo té fè-l yo épi an minm tan yo rékonsilié ak l'Égliz-la, li-minm yo té blésé antan yo fè péché-a épi k-ap travay pou konvèzion yo ak charité-a, ak égzanp-la, ak priyè l-ap fè-yo » (LG 11).

## I. Kòman yo rélè sakréman sa-a ?

- 1423      Yo rélè-l *sakréman konvèzion*, poutèt li réalisé sakramantèlman apèl Jézu ap fè pou konvèzion-an (cf. Mc 1, 15), sètadi désizion pou rétounin kot Papa-a (cf. Lc 15, 18) li-minm péché-a té fè moun-nan pati louin-l nan.
- 1440      Yo rélè-l *sakréman Pénitans*, poutèt li konsakré chémin chak moun épi l'Égliz-la tou ap fè pou konvèzion, pénitans épi pou krétyin ki fè péché-a péyé dèt-li (bay satisfaksion = éskizé pròp tèt-li).
- 1424      Yo rélè-l *sakréman Konfésion*, poutèt sé yon éléman ésansièl sakréman sa-a pou yo déklaré, avoué péché-yo dévan prêt-la. Nan yon sans ki profon, sakréman-an sé yon « konfésion » tou (yon « déklaré rékonèt »), sé rékonèt épi fè louanj pou Bondié ki sin-an épi pou mizérikòd-li aléga moun-nan.
- 1449      Yo rélè-l *sakréman induljans-la [Padon-an]* (*byinvéyans padon-an, pitié-a*), poutèt palintèmèdiè absolucion sakramantèl-la prêt-la bay-la, Bondié bay moun ki répanti-a « padon (induljans) ak lapè » (OP formule de l'absolution).
- 1442      Yo rélè-l *sakréman Rékonsiliasion-an*, paské li ofri péchè-a rinmin Bondié-a k-ap rékonsilié-a : « Kité yo rékonsilié nou avèk Bondié » (2 Co 5, 20). Moun ki viv dapré rinmin mizérikòd Bondié-a, li paré pou-l réponn apèl Granmèt-la ap fè-l la : « Al rékonsilié avèk frè-ou la anvan » (Mt 5, 24).

## II. Poukisa yon sakréman Rékonsiliasion apré Batèm-nan ?

- 1425      « Nou lavé, nou vîn sin, [...] nou vîn kòrèk o non Granmèt nou Jézu-Kri ak nan Éspri Bondié nou-an ! » (1 Co 6,11). Nou bbezouin pran konians grandè kado Bondié fè nou nan sakréman inisiasion krétyin-yo pou nou kapab konprann tous kibò péchè-a sé yon bagay ki ènmi moun ki « abiyé ak Kris-la » (Ga 3, 27). Min apot sin Jan ékri tou : « Si nou di nou pa gin péchè, nou pran pròp tèt pa-nou nan pièj, épi vérité-a pa nan nou » (1 Jn 1,8). Épitou Granmèt-la li-minm aprann nou priyé : « Padonnin péchè nou-yo », « Padoné sa nou fè-ou » (Lc 11,4), antan-l maré padon pou sa youn fè lòt-yo ansanm ak padon péchè-yo Bondié gin pou ba nou-an.
- 1426      *Konvèti, tounin vîn jouinn Kris-la*, nouvo nésans-la nan Batèm-nan, kado Éspri-Sin-an, résévoua Kò ak San Kris-la kòm nouritu, té fè nou sin, san tach (imakilé) « dévan fas li » (Ep 1, 4), minm jan l'Égliz-la li-minm, Épouz Kris-la, « sin, san tach » dévan-l (Ep 5, 27). Poutan, nouvo lavi nou té résévoua nan inisiasion krétyin-an pa éliminé frajilité ak féblès natu moun-nan, ni inklinasion nan péchè-a, sa tradision-an rélè *konvouatiz-la, mové anvi-a (concupiscence)*, ki rété nan moun ki batizé-yo pou yo kapab

<sup>1264</sup> bay prèv yo nan konba lavi krétyin-an, antan lagras Kris-la ap édé-yo (cf. DS 1515). Konba sa-a sé konba *konvèision-an* pou vîv sin-an épi pou lavi tout tan-an, sa Granmèt-la ap rélé nou san rété pou-n vîn ladan-l nan (cf. DS 1545 ; LG 40).

### III. Konvèision moun ki batizé-yo

<sup>1427</sup> Jézu ap rélé pou konvèision-an. Apèl sa-a sé pati ésansièl nan anonsé  
<sup>541</sup> Rouayòm-nan : « Tan-an rivé bout, péyi-roua Bondié-a proché : fè pénitans épi kouè nan Bòn Nouvèl-la » (Mc 1,15). Nan prèch l'Égliz-la, apèl sa-a adressé toudabò bay sa-yo ki poko konnin Kris-la ak Évanjil li-a. Konsa sé nan Batèm-nan prinsipalman prémié konvèision ki fondamantal-la yé. Palintèmèdiè lafoua nan Bòn Nouvèl-la épi palintèmèdiè Batèm-nan (cf. Ac 2, 38) yo rénonsé mal-la épi yo vîn gin sové-a, sètadi padon tout péché-yo épi kado nouvo lavi-a.

<sup>1428</sup> Sé poutèt sa, apèl Kris-la pou konvèision-an kontinué ap sonnin nan lavi krétyin-yo. *Dézièm konvèision* sa-a sé yon dévoua ki pa sispann pou tout l'Égliz-la ki « anbrasé péchè-yo anndan-l, ki sin épi an minm tan ki doué toujou pròpté, k-ap kontinué chèché pénitans-la ak rénouvèlman-an san rété » (LG 8). Éfò konvèision sa-a sé pa sèlman yon travay moun li yé. Sé mouvman « yon kè krazé » (Ps 51, 19) lagras-la ap rédi épi pousé (cf. Jn 6, 44 ; 12, 32) pou-l rivé réponn rinmin mizérikòd Bondié-a ki té rinmin nou an prémié-a (cf. 1 Jn 4, 10).

<sup>1429</sup> Konvèision sin Piè-a témoagné sa apré li té nié Mèt li-a toua foua-a. Gadé Jézu gadé-l ak yon mizérikòd san limit-la fè dlo pénitans-la koulé nan jé-l (Lc 22, 61) épi, apré réziréksion Granmèt-la, li fè toua déklarasion rinmin li-an aléga Jézu (cf. Jn 21, 15-17). Dézièm konvèision-an gin yon aspè *kominotè* tou. Sa parèt nan apèl Granmèt-la fè yon l'Égliz toutantié : « Fè pénitans ! » (Ap 2, 5. 16).

Osijà dé konvèision sa-yo, sint Anbrouaz di : « L'Égliz-la minm gin ni dlo ni dlo nan jé, dlo Batèm-nan, dlo nan jé Pénitans-la » (ep. 41, 12 : PL 16, 1116B).

### IV. Pénitans sou anndan-an

<sup>1430</sup> Minm jan ak Profèt-yo, apèl Jézu pou konvèision-an ak pénitans-la pa chèché toudabò travay sou déyò-a, « sak ak sann », jèn ak mòtifikasian, min *konvèision kè-a, pénitans sou anndan-an*. San sa, travay pénitans-yo rété san frui épi sé manti ; okontrè, konvèision sou anndan-an pousé nan eksprésion dispozision sa-a nan sign vizib-yo, jès ak travay pénitans-yo (cf. Jl 2, 12-13 ; Is 1, 16-17 ; Mt 6, 1-6. 16-18).

1431 Pénitans paranndan-an sé yon nouvo diréksion radikal pou tout lavi-a, yon rétounin, yon konvèson al jouinn Bondié ak tout kè-nou, yon sispann fè péché, yon viré do bay mal-la, ansanm ak yon répignans pou mové aksion nou té fè-yo. Li impliké an minm tan yon anvi ak yon rezolision pou chanjé lavi avèk espérans divîn mizérikòd-la épi avèk konfians nan sékou lagras li-a. Konvèson kè sa-a gin doulè ak chagrin ki akonpagné-l épi ki bon pou sové-a, sé sa Pèr-yo té rélé *animi cruciatus* (aflikcion nanm-nan), *compunctio cordis* (répantans kè-a) (cf. Cc. Trente : DS 1677-1678 ; 1705 ; Catech. R. 2, 5, 4).

1432 Moun-nan gin kè-l ki lou épi ki di. Moun-nan békouin pou Bondié mété yon kè nouvo anndan-l (cf. Ez 36, 26-27). Konvèson-an sé toudabò travay lagras Bondié-a ki fè kè nou-yo tounin vîn jouinn-li : « Fè nou viré, Granmèt, bò koté-ou, épi n-a viré » (Lm 5, 21). Bondié ba nou fòs pou nou rékòmansé ankò. Antan kè nou dékoutri grandè rinmin Bondié-a, li sékoué anba péché-a ki fè-l tranblé épi ki lou, li kòmansé krinn pou-l pa ofansé Bondié épi séparé ak li poutèt péché-a. Kè moun-nan konvèti lè li viré gadé Sa-a péché nou-yo té transpèsé-a (cf. Jn 19, 37 ; Za 12, 10) :

« Sé pou nou gadé San Kris-la ak jé ki atantif pou nou konnin kijan li gin valè pou Bondié Papa-l, sa-a ki koulé pou sové nou-an é ki poté lagras pénitans-la pou tout tè-a » (S. Clément de Rome, Cor. 7,4).

1433 Dépi Pak, Éspri-Sin-an ap akizé tè-a osijè péché-a, sètadi paské yo pa-t kouè nan sa-a Papa-a té voyé-a (Jn 16, 8-9). Min minm Éspri sa-a ki dévoualé péché-a, sé Konsolatè-a (cf. Jn 15, 26) k-ap bay kè moun-nan lagras pénitans-la ak konvèson-an (cf. Ac 2, 36-38 ; cf. Jean-Paul II, DeV 27-48).

## V. Pliziè fòm pénitans nan lavi krétyin-an

1434 Pénitans krétyin-an sou paranndan-an kapab gin ekspréson ki diféran anpil. Sint-Ékritu-a épi Pèr-yo insisté sou toua fòm prinsipal : *jén, priyè, fè charité* (cf. Tb 12, 8 ; Mt 6, 1-18), ki eksprimé konvèson-an parapò a nou-minm, parapò a Bondié épi parapò a lòt-yo. Bò koté pròpté ki réalisé tous nan rasín ak Batèm-nan oubyin mati-a, yo sité kòm mouayin pou rivé jouinn padon péché-yo, éfò yo fè pou rékonsilié ak prochin-an, dlo nan jé pénitans-la, pran souin pou sové prochin-an (cf. Jc 5, 20), intèsesion sin-yo épi pratiké charité-a ki « kouvri pakèt péché-yo » (1 P 4, 8).

1435 Konvèson-an fèt nan lavi chak jou-a gras a jès rékonsiliasion-yo, nan pran souin pòv-yo, nan pratiké épi défann jistis-la ak doua-a (cf. Am 5, 24 ; Is 1, 17), nan rékonèt mankman-yo dévan frè-yo, nan koréksion fratènèl-la, nan révizion lavi-a, nan égzamin konsians-la, nan diréksion spirituèl-la, nan aksépté soufrans-la, nan pasians lè gin pèsékision poutèt jistis-la. Chémin pénitans ki pi asiré-a sé pran pròp koua-ou chak jou épi suiv Jézu (cf. Lc 9, 23).

- 1436      Ékaristi-a épi Pénitans-la. Konvèesion-an ak pénitans-la jouinn sous yo épi nouritu yo nan Ékaristi-a, paské ladan-l sakrifis Kris-la vîn prezan, sa-k rékonsilié nou ak Bondié-a ; palintèmèdiè-l sa k-ap viv lavi Kris-la vîn nouri épi fòtifié ; li sé « rémèd ki libéré nou anba péché nou fè chak jour yo épi ki prezèvé nou anba péché mòtèl-yo » (Cc. Trente : DS 1638).
- 1394
- 1437      Léktu Sint-Ékritu-a, priyè Litiji Lè-yo ak priyè « Papa-nou »-an, ninpòt akt kult oubiyin piété ki sinsè révéyé lëspri konvèesion-an ak pénitans-la nan nou épi ba nou padon péché-yo.
- 1438      *Tan ak jou pénitans-yo* nan déroulman ané litijik-la (tan karèm, chak vandrédi nan fè sonjé lanmò Granmèt-la) sé moman ki pi bon pou pratik pénitansièl l'Égliz-la (cf. SC 109-110 ; CIC, can. 1249-1253; CCEO, can. 880-883). Tan sa-yo adapté sitou pou égzèsis spirituèl, litiji pénitansièl, pélérinaj kòm sign pénitans, privasion volontè tankou jèn ak fè lacharité, pataj tankou frè (nan travay pou lacharité ak pou mision-yo).
- 2043
- 1439      Jézu té dékri *mouvman konvèision-an ak pénitans-la* yon fason admirab nan parabòl yo rélè « ptit ki gaspiyè-a » (« ti banbochè-a), sa-k gin kòm pouin santral « papa mizérikòd-la » : (Lc 15, 11-24) : atirans yon folibèté, kité kay papa-a ; mizè térib koté ptit-la tonbé apré-l fîn gaspiyé byin yo fè-l kado-yo, imiliasion térib pou-l ouè li oblijé al gadyin kochon épi, pi rèd toujou, pou-l té anvi manjé grinn boua kochon-yo t-ap manjé-yo ; kalkil osijè byin li pèdi-yo ; répantans ak désizion pou-l dékläré li koupab dévan papa-l ; chémin pou-l rétounin-an ; akèy ak kè louvri bò kot papa-a ; kè kontan papa-a : la-a nou gin kèk lign ki trasé ki pròp pou konvèision-an. Bèl rad-la, bag nan douèt-la épi résépsion fêt-la sé kèk sinbòl nouvo lavi sa-a ki pròp, ki dign, ki plin kè kontan, sé sa-k lavi moun ki tounin kot Bondié épi nan bra fanmi li-an ki l'Égliz-la. Sé kè Kris-la sèl ki konnin profondè rinmin Papa-l la ki té kapab révélé nou profondè insondab mizérikòd li-a yon fason ki tèlman plin sinplisité épi ki si bèle.
- 540
- 545

## VI. Sakréman pénitans-la ak rékonsiliasion-an

- 1440      Péché-a toudabò sé ofansé Bondié, sé kasé kominion-an avèk li. An minm tan li andomajé kominion l'Égliz-la. Sé sa-k fè konvèision-an poté an minm tan byinvéyans padon Bondié-a épi rékonsiliasion ak l'Égliz-la, sa sakréman Pénitans-la ak Rékonsiliasion-an eksprimé épi réalisé nan litiji-a. (cf. LG 11).
- 1850

## Sé Bondié sèl ki padoné péché

1441 Sé Bondié sèl ki padoné péché-yo (cf. Mc 2, 7). Paské Jézu sé Pitit  
 270, 431 Bondié-a, li di osijè tèt pa-l : « Pitit moun-nan gin pouvoua sou tè-a pou-l  
 589 padonnin péché-yo » (Mc 2, 10) épi li égzèsé pouvoua Bondié sa-a :  
 « Péché-ou yo éfasé ! » (Mc 2, 5 ; Lc 7, 48). Plis toujou : li-minm, pa  
 pouvoua otorité Bondié-a, li bay moun-yo pouvoua sa-a (cf. Jn 20, 21-23)  
 pou yo égzèsé-l nan non-l.

1442 Kris-la té vlé pou tout l'Égliz li-a, nan priyè-l, nan lavi-l ak nan aksion-  
 1 yo, té sign ak mouayin byinvéyans padon (induljans) ak rékonsiliasion-  
 983 an, sa-l vîn posédé pou nou-an antan-l péné-y-l ak san-l. Min égzesis  
 pouvoua absolusion-an li rinmèt li bay ministè Apot-yo. Yo responsab  
 « sèvis rékonsiliasion-an » (2 Co 5, 18). Yo voyé Apot-la nan non Kris-la,  
 épi sé Bondié li-minm k-ap bay ankourajman épi k-ap insisté : « Kité yo  
 rékonsilié nou avèk Bondié » (2 Co 5, 20).

## Rékonsiliasion avèk l'Égliz-la

1443 Nan tan lavi piblik li-a, Jézu pa-t sèlman padoné péché-yo, min tou li  
 té manifésté rezulta padon sa-a : péchè-yo li té bay padon-an, li té  
 545 réintégré yo ankò nan kominoté pèp Bondié-a, sa péchè-a té mété yo  
 louin-l nan oubyin minm té mété yo andéyò-l la. Sign ki montré bagay sa-  
 a byin klè sèké Jézu té admèt péchè-yo sou tab-li, pi plis minm li-minm  
 minm té lonjé pou manjé sou tab yo, jès sa-a, yon fason ki fè sézi, té  
 éksprimé an minm tan padon Bondié-a (cf. Lc 15) épi rétou anndan pèp  
 Bondié-a (cf. Lc 19, 9).

1444 Lè li fè Apot li-yo patisipé nan pròp pouvoua-l pou-l padonnin péché-  
 981 yo, li ba yo otorité tou pou yo rékonsilié péchè-yo ak l'Égliz-la. Aspè  
 éklézial fonksion yo-a té éksprimé yon fason spésial nan paròl solanèl-yo  
 Kris-la té di Piè-a : « M-ap ba-ou klé péyi-roua sièl yo ; tou sa ou-ap maré  
 sou tè-a, l-ap maré nan sièl-yo, tou sa ou-ap lagé sou tè-a, l-ap lagé nan  
 sièl-yo tou » (Mt 16, 19). « Minm fonksion maré ak lagé sa-a li té bay Piè-  
 a, yo konstaté li té bay li tou pou kolèj Apot-yo ki fè youn ak tèt yo-a (Mt  
 18, 18 ; 28, 16-20) » (LG 22).

1445 Paròl sa-yo, maré épi lagé vlé di : moun n-ap mété andéyò kominion  
 553 nou-an, l-ap andéyò kominion ak Bondié-a ; moun-nan minm n-ap  
 résévoua ankò nan kominion nou-an Bondié ap résévoua-l nan pa-l la tou.  
*Rékonsiliasion avèk l'Égliz-la pa kapab séparé ak rékonsiliasion avèk  
 Bondié-a.*

## Sakréman byinvéyans padon-an (induljans)

1446 Kris-la té établi sakréman Pénitans sa-a pou tout manb l'Égliz li-a ki fè  
 979 péchè-yo, toudabò pou sa-yo ki té tonbé nan péchè grav apré Batèm-nan  
 épi konsa yo pèdi lagras batismal-la épi yo blésé kominion éklézial-la. Sé

- 1856 yo minm sakréman Pénitans-la ofri yon nouvo possibilité pou yo konvèti épi jouinn gras justifikasion-an ankò. Pèr l'Égliz-la té prezanté sakréman  
 1990 sa-a kòm « dézièm planch [salu] apré nofraj pèdi lagras-la » (Tertullien, pæn. 4, 2 ; cf. Cc. Trente : DS 1542).
- 1447 Nan déroulman sièk-yo, fòm détèminé l'Égliz-la suiv pou-l égzèsé pouvoua li té résévoua nan min Granmèt-la té chanjé anpil foua. Pandan prémié sièk-yo, pou krétyin ki té fè péché ki té patikilièman grav apré Batèm yo-a (parégzanz : idolatri, touyé moun oubyin adiltè), yo mété rékonsiliasion-an ansanm ak yon disiplîn strikt, ki fè pénitan-yo té doué fè pénitans piblik pou péché yo, pafoua pandan pliziè ané, anvan pou yo té résévoua rékonsiliasion-an. Sé pa-t souvan yo té admèt yon moun nan « group pénitan » sa-yo (ordre des pénitents) (ki té konsèné sèlman kèk péché grav) épi, nan kèk réjion, sé té yon sèl foua nan lavi-a. Pandan sétièm sièk-la, antan yo pran modèl sou tradision mouàn oriental-yo, gin misionè irlandè ki té poté sou kontinan Euròp-la pratik pénitans « privé-a » ki pa-t égzijé réalizé yon travay pénitans piblik épi prolongé anvan pou résévoua rékonsiliasion ak l'Égliz-la. Dépi lè sa-a sakréman-an té fèt, yon fason pi sékrè, ant pénitan-an ak prêt-la. Nouvo pratik sa-a té prévoua possibilité répétision-an épi konsa li ouvri chémin-an pou yon fékantasion sakréman sa-a ki pi régilié. Li té pèmèt anbrasé nan yon sèl sélébrasion sakramantèl padon péché grav-yo épi péché vénìèl-yo. Nan gran lign li-yo sé fòm Pénitans sa-a l'Égliz-la pratiké tous nan jou nou-yo.
- 1448 Ak chanjman sa-yo disiplîn ak sélébrasion sakréman sa-a té sibi nan déroulman sièk-yo, yo disènè minm *strikti fondamantal-la*. Li gin dé éléman ki ésansièl ansanm : sou yon bò, akt moun-nan ki konvèti anba aksion Éspri-Sin-an : sètadi kontrision-an, konfésion-an épi satisfaksion-an (éskiz-la, réparasion-an) ; sou yon lòt bò minm aksion Bondié-a palintèmèdiè intèvansion l'Égiz-la. Palintèmèdiè Évêk-yo épi prêt li-yo, l'Égliz-la bay padon péchè-yo nan non Jézu-Kri épi li détèminé modalité satisfaksion-an (éskiz-la), li priyé tou pou péchè-a épi li fè pénitans avèk li. Konsa péchè-a géri épi li rétounin nan kominion éklézial-la.
- 1449 Fòmul absoluison yo anplouayé nan l'Égliz latîn-nan eksprimé éléman  
 1481 ésansièl-yo nan sakréman sa-a : Papa mizérikòd-yo sé sous tout padon. Sé  
 234 li-minm ki fè rékonsiliasion péchè-yo gras a Pak Pitit li-a ak kado Éspri-a, palintèmèdiè priyè ak ministè l'Égliz-la :
- « Bondié, Papa mizérikòd-yo, li-minm ki té rékonsilié tè-a avèk li-a pa pouvoua lanmò ak reziréksion Pitit li-a épi ki té vidé Éspri-Sin-an pou padon péchè-yo, palintèmèdiè ministè Égliz-la sé pou-l ba-ou padon ak lapè. Épi mouin-minm mouin padonniou-sot nan péchè-ou yo o non Papa-a, ak Pitit-la, ak Éspri-Sin-an » (*Ordo Paenitentiae* 46. 55 [Polyglotte Vaticane 1974, p. 27. 37]).

## VII. Akt pénitan-an

1450 « Pénitans-la oblijé péchè-a aksépté libréman tout [éléman sa-yo] ; nan kè-l kontrision-an, nan bouch-li konfésion-an, nan travay-la umilité total-la oubuin satisfaktion (réparasion) ki donnin frui-a » (Catech. R. 2, 5, 21 ; cf. Cc. Trente : DS 1673).

### Kontrision-an

1451 Pami akt pénitan-an, prémié plas-la sé pou kontrision-an. Sé yon  
<sup>431</sup> doulè nanm-nan épi yon rénonsman osijè péché ki té fêt-la, ansanm ak désizion pou pa kontinué péché ankò » (Cc. Trente : DS 1676).

1452 Lè li soti nan yon rinmin pou Bondié yo rinmin anlè tout bagay-yo, yo  
<sup>1822</sup> rélé-l « kontrision ki apouin-an », pèfeksion kontrision-an (kontrision charité-a). Kalité kontrision sa-a padoné fot vénèl-yo ; li jouinn padon tou pou péché mòtèl-yo si li impliké yon désizion fèm pou al nan konfésion sakramantèl-la pi vit sa posib (cf. Cc. Trente : DS 1677)

1453 Kontrision yo di ki « pa apouin-an » (oubuin « atrision »-an), li-minm tou sé yon kado Bondié anba élan Éspri-Sin-an. Li soti nan konsidéré kijan péchè-a lèd oubuin nan krint kondanasion pou tout tan-an épi lòt pèn ki ménasé péchè-a (kontrision poutèt krint-la). Kalité mouvman konsians sa-a kapab kòmansé yon dévlopman sou paranndan ki rivé apouin anba aksion lagras-la palintèmèdiè absolucion sakramantèl-la. Pa pouvoua li-minm pou kont-li kontrision ki pa apouin-an pa rivé jouinn padon péché grav-yo, min li dispozé pou rivé jouinn li nan sakréman Pénitans-la (cf. Cc. Trente : DS 1678 ; 1705).

1454 Sé pou yo préparé pou résévoua sakréman sa-a *palintèmèdiè yon égzamin konsians* ki fèt anba limiè Paròl Bondié-a. Tèks ki pi adapté pou sa sé pou yo chèché yo nan Dékalòg-la, nan Évanjil-yo ak katéchèz moral Lèt apostolik-yo : nan prèch sou mòn-nan, nan ansègnman Apot-yo (cf. Rm 12-15 ; 1 Co 12-13 ; Ga 5 ; Ep 4-6).

### Konfésion péchè-yo

1455 Konfésion péchè-yo (avoué yo, akizasion-an), minm sou yon sinp  
<sup>1424</sup> konsidération moun kòm moun, li libéré nou épi li fè rékonsiliasion-nou ak lòt-yo vîn pi fasil. Palintèmèdiè konfésion-an, moun-nan gadé péchè-yo dirèktéman, sa yo li koupab pou yo-a ; li pran responsabilité-yo épi poutèt sa li ouvri yon lòt foua bay Bondié épi bay kominion l'Égliz-la  
<sup>1734</sup> pou-l fè yon nouvo avni vîn posib.

1456 Konfésion bay prêt-la sé yon pati ésansièl nan sakréman Pénitans-la :  
<sup>1855</sup> « Nan konfésion-an, apré yon égzamin konsians ki serié, pénitan-yo doué dékläré tout péchè mòtèl yo ginyin minm si yo t-a kaché anpil épi sé

sèlman kont dé dènié kòmandman Dékalòg-la yo fè-yo (cf. Ex 20, 17 ; Mt 5, 28), paské anpil foua yo blésé nanm-nan yon fason pi grav, épi yo gin plis danjé pasé sa-k fèt aklè yo » (Cc. Trente : DS 1680) :

*1505* « Lè fidèl Kris-la fè éfò konfésé tout péché yo sonjé, pa gin dout sé yo tout yo mété dévan divîn mizérikòd-la pou-l padoné yo. Min moun ki fè yon lòt jan épi konsiaman yo kinbé kèk nan yo, yo pa prezanté anyin bay bonté Bondié-a pou-l padoné palintèmèdiè prêt-la. “Si réyèlman malad-la ront dékouvri blésu-a bay médsin-an, sa-l ignoré médsin-nan pa souagné-l” » (S. Jérôme, Eccl. 10, 11 : PL 23, 1096) (Cc. Trente : DS 1680).

*1457* Dapré kòmandman l'Égliz-la, « tout fidèl, apré-l fñ rivé nan laj disènman-an, li gin obligasion pou-l konfésé péché grav li-yo fidèlman omouins yon foua nan ané-a » (DS 1683 ; cf. DS 1708 ; CIC, can. 989). Moun ki gin konsians li fè yon péché mòtèl pa doué résévoua sint Kominion-an, minmsi li ekspérimanté yon gran kontrision, amouinské li résévoua absolusion sakramantèl-la anvan (cf. Cc. Trente : DS 1647 ; 1661), sof si li gin yon motif grav pou-l résévoua Kominion-an épi li pa posib pou-l jouinn yon konfésè (cf. CIC, can. 916; CCEO, can. 711). Timoun-yo doué résévoua sakréman Pénitans-la anvan yo résévoua prémié sint Kominion-an (cf. CIC, can. 914).

*1783* *1458* Konfésion fot chak jou-yo (péché vénìèl-yo), minm si li pa striktéman nésèsè, poutan l'Égliz-la rékòmandé-l (cf. Cc. Trente : DS 1680 ; CIC, can. 988, § 2). Réyèlman vré konfésion régilié péché vénìèl nou-yo édé nou pou nou fòmè konsians-nou, pou nou konbat kont mové tandans nou-yo, pou nou pèmèt Kris-la géri nou, pou nou progrésé nan lavi l'Espri-a. Antan nou résévoua kado mizérikòd Papa-a pi souvan palintèmèdiè sakréman sa-a, sa pousé nou pou nou gin mizérikòd minm jan avè-l (cf. Lc 6, 36) :

*2468* « Moun ki konfésé péché-l yo, épi ki akizé péché-l yo, li déjà aji ansanm ak Bondié. Bondié akizé péché-ou yo ; si ou-minm tou ou akizé yo, ou vîn fè youn ak Bondié. Sé tankou dé réalité yo yé, moun-nan épi péchète-a. Lè-ou tandé moun-nan, sé Bondié ki fè-l ; lè-ou tandé péchète-a, sé moun-nan minm ki fè-l. Éfasé sa-ou té fè-a, pou Bondié kapab sové sa-l té fè-a. [...] Lè-ou kòmansé pa pran plézi nan sa-ou té fè-a, sé la bon aksion-yo kòmansé, paské ou akizé mové aksion-ou yo. Kòmansman bon aksion-yo, sé konfésion mové aksion-yo. Ou fè vérité-a épi ou vini nan Limiè-a » (S. Augustin, ev. Jo. 12, 13).

### Satisfaksion-an (Réparasion-an)

*1459* Anpil péché fè prochin-an yon mal. Sé pou yo fè ninpòt sa-k posib pou réparé-l (paréggzanp, rétounin yon bagay yo té volè, rétabli rénomé yon moun nou kalomnié, konpansé yon blésu). Sinp jistis-la égzijé sa. Min an plis, péché-a blésé péchète-a minm épi li afébli-l, minm jan tou pou rélasion-l ak Bondié épi ak prochin-an. Absolusion-an ouété péché-a, min li pa poté rémèd pou tout dézòd-yo péché-a lakòz-la (cf. Cc. Trente : DS

1473 1712). Lè-l libéré anba péché-a, péchète-a doué rivé jouinn santé spirituèl-la anplin. Sé poutèt sa li doué fè kichòy pi plis pou-l réparé péché li-yo : li doué « bay satisfaksion » yon fason ki konvnab oubyin « ékspié » péché-l yo. Satisfaksion sa-a yo rélé-l « pénitans » tou.

1460 *Pénitans* konfésè-a inpozé-a doué an fonksion kondision pèsorèl pénitan-an épi chèché byin spirituèl-li. Nan mézi sa posib li bon pou-l korésponn a gravité épi natu péché yo fè-yo. Li kapab yon priyè, yon ofrann, yon aksion mizérikòd, yon sèvis prochin-an, yon privasion volontè, yon sakrifis, épi sitou nan aksépté avèk pasians koua-a nou gin pou-n poté-a. Kalité pénitans sa-yo édé nou pou nou konfòmè ak Kris-la, li-minm sèl ki péyé (ékspié) pou péché nou-yo (cf. Rm 3, 25 ; 1 Jn 2, 1-2) 2447 618 yon sèl foua pou tout tan. Yo pèmèt nou vîn tounin éritié ansanm ak Kris-la ki résisté-a « paské n-ap soufri ansanm avèk li » (Rm 8, 17 ; cf. Cc. Trente : DS 1690) :

2011 « Sé pa konsa réyèlman vré sa t-a yon satisfaksion pou nou, pou-l pa t-a palintèmèdiè Kris Jézu ; réyèlman nou minm ki pa kapab fè anyin apati nou-minm kòm nou-minm, antan l-ap kolaboré, “li-minm ki ban nou fòs-la, nou kapab tout bagay” (Ph 4, 13). Konsa moun-nan pa gin anyin pou-l jouinn gloua ; min tout gloua-nou sé nan Kris-la, [...] nan li nou jouinn réparasion, antan n-ap “donnin frui ki fè pénitans-la onè” (Lc 3, 8), moun ki pran fòs nan li, li ofri-yo bay Papa-a, épi gras a li Papa-a aksépté yo » (Cc. Trente : DS 1691).

### VIII. Minis sakréman sa-a

1461 981 Kòm Kris-la té konfié ministè Rékonsiliasion-an bay Apot li-yo (cf. Jn 20, 23 ; 2 Co 5, 18), Évèk-yo, ki siksésè yo (ranplansan apré yo), épi prèt-yo, kolaboratè Évèk-yo, kontinué égzèsé ministè sa-a. Réyèlman vré, Évèk-yo ak prèt-yo, pa pouvoua sakréman Òrd-la, yo gin pouvoua padoné tout péché-yo « nan non Papa-a ak Pitit-la ak Espri-Sin-an ».

1462 886 1567 Absolusion péché-yo rékonsilié [péchète-a] ak Bondié, min tou ak l'Égliz-la. Sé poutèt sa, Évèk-la, tèt vizib yon l'Égliz patikilié, dépi nan tan ansyin-yo, yo gin rézon konsidéré-l jan sa doué fèt kòm moun ki gin ministè ak pouvoua rékonsiliasion-an prinsipalman : sé li-minm k-ap dirijé disiplin pénitansièl-la (LG 26). Prèt-yo, kolaboratè-l yo, égzèsé-l nan mézi fakilté yo résévoua soua nan min Évèk yo-a (oubyin sipériè rélijié-a) soua nan min Pontif Romin-an palintèmèdiè doua l'Égliz-la (cf. CIC, can. 844; 967-969; 972; CCEO, can. 722, §§ 3-4).

1463 Gin kèk péché spésialman grav yo frapé ak ékskominikasion, chatiman (pèn) ékléziastik ki pi rèd pasé tout lòt-yo, ki anpéché résévoua sakréman-yo épi égzèsé kèk aksion nan l'Égliz-la (cf. CIC, can. 1331; CCEO, can. 1431 ; 1434), an konsékans yo pa kapab ba yo absolusion, dapré doua l'Égliz-la, si sé pa nan min Pontif Romin-an, nan min Évèk koté-a oubyin

982

prèt yo-minm yo bay otorité pou sa (cf. CIC, can. 1354-1357; CCEO, can. 1420). Nan ka danjé lanmò, ninpòt ki prèt, minm si-l pa gin fakilté pou-l tandé konfésion, kapab bay absolucion pou tout péché épi sot anba tout ékskominikasion (cf. CIC, can. 976; CCEO, can. 725).

1464

Prèt-yo doué ankourajé fidèl-yo vîn nan sakréman Pénitans-la épi yo doué montré yo dispozé pou sélébré sakréman sa-a chak foua krétyin-yo mandé sa yon fason rézonab (cf. CIC, can. 986; CCEO, can. 735 ; PO 13).

1465

983

Antan prèt-la ap sélébré sakréman Pénitans-la, l-ap akonpli ministè bon Pastè-a k-ap chèché ti mouton ki pèdi-a, ministè bon Samaritin-an ki souagné blésu-yo, Papa-a k-ap tann ptit gaspiyè-a épi ki résévoua-l lè-l tounin-an, jij kòrèk-la ki pa gadé moun sou aparans (ki pa fè paspouki, ki pa konsidéré figi moun) épi jjimman-l nan jis (kòrèk) é an minm tan li gin mizérikòd. An rézimé, prèt-la sé sign ak instriman rinmin mizérikòd Bondié-a aléga péchè-a.

1466

1551

2690

Konfésè-a pa mèt padon Bondié-a, sé minis-li li yé. Minis sakréman sa-a doué fè youn ak intansion épi charité Kris-la (cf. PO 13). Li doué konnin konpòtman krétyin-an afon, sé pou-l gin ékspérians réalité mounnan, respè épi dousè aléga sa-k té tonbé-a ; li doué rinmin vérité-a, fidèl aléga Majistè l'Égliz-la épi ak pasians sé pou-l minnin pénitan-an nan gérizon ak kouasans anplin-an. Li doué priyé épi fè pénitans pou pénitan-an antan-l konfié-l bay mizérikòd Granmèt-la.

1467

2490

Antan-l konsidéré karaktè sakré épi grandè ministè sa-a épi respè yo doué chak moun, l'Égliz-la dékläré tout prèt ki tandé konfésion gin obligasion sékrè total (absolu) konsènan péché pénitan-yo konfésé ba yo, sinon y-ap sibi chatiman (pèn) ki pi rèd-yo (CIC, can. 1388, §1; CCEO, can. 1456). Yo pa kapab non plis sèvi ak konésans konfésion-an fè yo ginyin osijè lavi pénitan-yo. Sékrè sa-a ki pa admèt éksépsion, yo rélé-l « so sakramantèl-la », paské sa pénitan-an manifésté prèt-la, li rété « sélé » byin fèmin nan sakréman-an.

## IX. Sa sakréman sa-a fè (Éfè sakréman sa-a)

1468

2305

« Tout fòs sakréman-an Pénitans-la donk sé rétabli nou nan lagras Bondié-a, épi fè nou fè youn ak li dapré rapò zanmi ki pi ro-a » (Catech. R. 2, 5, 18). Sé sa-k fè koté sakréman sa-a vlé rivé-a épi sa-l fè-a sé *rékonsiliasion ak Bondié-a*. Nan moun ki résévoua sakréman Pénitans-la ak yon kè ki gin kontrision épi dipozision santiman rélijion-an, « li abitué gin kòm konsékans lapè ak trankilité konsians-la avèk yon gran konsolaison léspri-a » (Cc. Trente : DS 1674). Réyèlman vré sakréman Rékonsiliasion ak Bondié-a poté yon véritab « réziréksion spirituèl », yon rétounin nan dignité ak nan byin lavi ptit Bondié-yo, pamì byin sa-yo sa-k gin plis valè-a sé viv zanmi ak Bondié-a (Lc 15, 32).

1469                   Sakréman sa-a fè nou *rékonsilié avèk l'Égliz-la*. Péché-a diminué  
 953                   kominion kòm frè-a épi li kasé-l. Sakréman Pénitans-la réparé-l oubuin  
 rémété-l kanpé. Nan sans sa-a, non sèlman li géri moun ki rétounin nan  
 kominion éklézial-la, min li gin yon éfè ki fè l'Égliz-la réviv nan lavi-l  
 paské li t-ap soufri poutèt péché youn nan manb li-*yo* (cf. 1 Co 12, 26).  
 949                   Péchè-a ki rétabli oubuin rafèmi nan kominion sin-*yo*, vîn ranfòsé  
 palintèmèdiè komunikasion byin spirituèl-*yo* ki gin nan pamí tout manb  
 vivan Kò Kris-la, ni sa-k nan kondision pélérinaj-la toujou ni sa-k déjà  
 nan patri sièl-la (cf. LG 48-50) :

« Min yo doué ajouté tou mòdalité rékonsiliasion sa-a ak Bondié vîn kòm  
 anfanté lòt rékonsiliasion k-ap poté rémèd pou otan dòt déchiman péchè-a  
 fè : pénitan yo bay padon-an li rékonsilié avèk pròp tèt-li nan finfon sa-l yé-  
 a, koté li tounin jouinn ak vérité-l sou paranndan ; li rékonsilié avèk frè-l yo,  
 sa-*yo* li té blésé oubuin ofansé nan kèk fason ; li rékonsilié avèk l'Égliz-la ;  
 li rékonsilié avèk kréasion-an toutantié » (RP 31).

1470                   Nan sakréman sa-a, antan péchè-a rînmèt tèt-li bay jijman mizérikòd  
 678, 1039           Bondié-a, sé kòmsi li *antisipé jijman* li gin pou-l sibi alafin lavi-l sou tè-a.  
 Réyèlman, koulié-a, nan lavi sa-a, yo ofri nou chouazi ant lavi ak lanmò,  
 épi sé sèlman palintèmèdiè chémin konvèzion-an nou kapab antré nan  
 Rouayòm Bondié-a, sa péché grav-la mété nou déyò ladan-l nan (cf. 1 Co  
 5, 11 ; Ga 5, 19-21 ; Ap 22, 15). Antan péchè-a viré tounin kot Kris-la  
 palintèmèdiè pénitans-la ak lafoua-a, li travèsé sot nan lanmò al nan lavi  
 « épi li pa antré nan jijman » (Jn 5, 24).

## X. Induljans-*yo*

1471                   Ansègnman ak pratik induljans-*yo* nan l'Égliz-la fè youn byin séré ak  
 rezilta sakréman Pénitans-la.

### Sa induljans-*yo* yé ?

« Induljans-la sé padon chatiman tanporèl-la dévan Bondié pou péchè-*yo* ki déjà éfasé pou sa ki konsèné fot koupab-la, fidèl krétyin-*yo* ki byin  
 dispozé épi dapré kèk kondision détèminé, kapab rivé jouinn [padon sa-a]  
 palintèmèdiè l'Égliz-la, li minm ki, antan-l sé minis Rédanmsion-an, l-ap  
 distribué épi apliké ak otorité-l trézò satisfaksion Kris-la épi sin-*yo* »  
 (Paul VI, const. ap. "Indulgentiarum doctrina", Norme 1).

« Induljans-la kapab an pati oubuin anplin nan mézi li libéré an pati  
 oubuin totalman sot anba pèn tanporèl yo doué pou péchè-*yo* » (*ibid*,  
 Norme 2). « Ninpòt fidèl kapab gin induljans-*yo* [...] pou li-minm oubuin  
 apliké yo pou défin-*yo* » (CIC, can. 994).

## Chatiman péché-a

1472 Pou rivé konprann doktrîn sa-a ak pratik sa-a nan l'Égliz-la, yo doué konsidéré péché-a *gin doub konsékans*. Péché grav-la rétiré nou nan kominion ak Bondié-a, épi sé pousa li fè nou pa kapab gin lavi pou tout tan-an, mankman sa-a yo rélè-l « pèn étènèl » péché-a (« chatiman péché-a pou tout tan-an »). Sou yon lòt bò, ninpòt péché, minm vénìèl, poté avèk-li yon attachman malsin pou kréatu-yo, ki bézouin pròpté (purifié) soua sou tè-a soua apré lanmò-a, nan kondision yo rélè purgatoua-a. Purifikasian sa-a libéré anba sa yo rélè « chatiman tanporèl » péché-a (« chatiman péché-a pandan kèk tan »). Yo pa doué konprann doub chatiman sa-yo kòm si sé t-a yon vanjans Bondié ap fè sou pa déyò, min pito kòm sa-k koulé soti nan natu péché-a minm. Konvèesion ki soti nan yon charité ki cho anpil kapab rivé pròpté (purifié) péchè-a totalman yon fason pou pa gin okinn chatiman ki t-a rété (cf. Cc. Trente : DS 1712-1713 ; 1820).

1473 Padon péché-a épi rétablismen kominion ak Bondié-a poté ansanm avèk li padon chatiman péché-a ki pou tout tan-an. Min chatiman péché-a pou kèk tan-an yo rété. Antan krétyin sipôté soufrans-yo ak tout kalité épèv-yo avèk pasians épi, lè jou-a ap rivé, antan li konsidéré lanmò-a ak kè-l ki trankil, doué fè éfò pou-l résévoua chatiman tanporèl péché sa-yo kòm yon gras ; palintèmèdiè aksion mizérikòd ak charité-a épitou palintèmèdiè priyè-a ak diféran pratik pénitans-yo, li doué fè éfò pou-l dézabiyé-l nèt ak « moun ansyin-an » épi pou-l abiyé ak « moun nouvo-a » (cf. Ep 4, 24).

## Nan kominion sin-yo

1474 Krétyin-an k-ap fè éfò pou-l pròpté sot nan péché-l la épi pou-l vîn sin ak sékou lagras Bondié-a, li pa pou kont-li. « Lavi chak pitit Bondié-yo nan Kris-la épi gras a Kris-la sé yon lavi ki konékté yon fason admirab ak lavi tout frè krétyin-yo nan unité surnaturèl Kò mistik Kris-la, tankou nan mistè yon sèl pèrsòn-nan » (Paul VI, const. ap. "Indulgentiarum doctrina" 5).

1475 Nan kominion sin-yo « nan pamí fidèl-yo, soua sitou sa-k rivé nan patri sièl-la, soua sa yo admèt pou réparé nan purgatoua-a, soua sa-k an pélérinaj toujou sou tè-a, asiréman gin yon né charité san rété épi yon échanj tout byin-yo k-ap débòdè » (*ibid.*). Nan mèvèyé échanj sa-a, sin yon sèl moun sin-an profité lòt-yo pi plis pasé domaj péché yon sèl t-ap kapab lakòz. Konsa rékou nan kominion sin-yo pèmèt péchè-a ki gin kontrision-an purifié (pròpté) tèt-li pi vit épi ak pi bon rezulta sot anba chatiman péché-a.

1476 Byin spirituèl sa-yo nan kominion sin-yo nou rélè yo tou *trézò l'Égliz-la*, « ki pa tankou yon adision byin-yo nan fason richès matérièl-yo yo

anpilé sièk apré sièk, min sé valè infini épi inépuizab réparasion ak mérit Kris Granmèt-la gin bò kot Bondié, sa-l té ofri pou tout natu moun-nan té libéré sot nan péché-a épi rivé nan kominion avèk Papa-a ; sé nan li-minm Kris-la, Rédanmtè-a, satisfaksion ak mérit Rédanmsion-l nan yé épi gin valè (cf. He 7, 23-25 ; 9, 11-28) ».

1477 « An plis, nan trézò sa-a ginyin tou pri ki vrèman san mézi épi san parèy épi ki toujou rénouvlé dévan Bondié, sa priyè ak bon aksion sint Vièj Mari ak tout sin-yo ginyin-yo, yo minm ki té suiv tras Kris Granmèt-la palintèmèdiè lagras li-a, yo té sanktifié pròp tèt-yo épi yo té akonpli travay yo té résévoua nan min Papa-a ; yon fason pou antan y-ap travay pou pròp salu yo-a, yo té kontribué pou sové frè yo tou nan mistè yon sèl kò-a » (Paul VI, const. ap. "Indulgentiarum doctrina" 5).

### Rivé jouinn induljans Bondié palintèmèdiè l'Égliz-la

1478 Sé palintèmèdiè l'Égliz-la yo rivé jouinn induljans-la poutèt pouvoua maré ak lagé Jézu-Kri té ba li-a ki fè li intèvni an favè yon krétyin épi li ouvri trézò mérit Kris-la ak sin-yo pou-l rivé jouinn padon chatiman tanporèl péché li-a té mérité nan min Papa mizérikòd-yo. Konsa l'Égliz-la vlé non sèlman édé krétyin sa-a, min li vlé pousé-l fè aksion dévotion (piété), pénitans épi charité (cf. Paul VI, loc. cit. 8 ; Cc. Trente : DS 1835).

1479 Kòm fidèl défin-yo ki nan chémin purifikasian-an (pou yo vîn pròp-la) sé manb minm kominion sin-yo tou, nan pamî lôt mouayin, nou kapab poté konkou ba yo antan nou vîn gin induljans pou yo, yon fason pou yo kapab lagé anba chatiman tanporèl yo doué poutèt péché yo té fè.

## XI. Sélébrasion sakréman Pénitans-la

1480 Minm jan ak tout sakréman-yo, Pénitans-la sé yon aksion litijik. Sa-yo sé éléman òdinè sélébrasion-an : salutasion ak bénédikcion prèt-la bay-la, léktu Paròl Bondié-a pou kléré konsians-la épi révéyé kontrision-an, ankourajman pou pénitans-la ; konfésion ki rékonèt péché-yo épi manifesté yo bay prèt-la ; pénitans yo bay-la épi akséptasian-an ; absolucion prèt-la bay-la ; louanj aksion-d-gras-la épi ranvoua avèk bénédikcion prèt-la bay-la.

1481 Litiji bizantin-an rékonèt pliziè fòmul absolucion, ki gin fòm yon priyè k-ap eksprimé mèvèy mistè padon-an : « Bondié, li-minm ki palintèmèdiè profèt Natan té padoné David, lè-l té konfésé pròp péché-l yo, épi Piè lè-l té kriyé ak gou anmè-a, épi péchrès-la lè-l té vidé dlo jé-l sou pié-l yo, épi piblikin-an épi gaspiyè-a, sé pou minm Bondié-a padoné nou<sub>2</sub>, palintèmèdiè-m, péchè, nan lavi sa-a ak nan lôt-la épi san-l pa kondané

nou<sub>2</sub>, sé pou-l fè nou<sub>2</sub> parèt dévan tribinal li-a ki térib-la. Li minm ki mérité konpliman nan sièk sièk-yo. Amèn » (Euxologia to mèga [Athens 1992] p. 222)

1482 Yo kapab bay sakréman Pénitans-la tou anndan yon *sélébrasion kominotè*, koté pénitan-yo préparé-yo ansanm pou konfésion-an épi fè aksion-d-gras-la ansanm pou padon yo résévoua-a. La-a, konfésion péché-yo pèsонèlman épi absolusion individuèl-la vîn antré nan yon litiji paròl Bondié-a avèk léktu épi oméli, égzamin konsians yo fè ansanm, mandé padon an kominoté, priyè « Papa-nou »-an épi aksion-d-gras ansanm. Sélébrasion kominotè sa-a éksprimé pi aklè karaktè éklézial pénitans-la. Sakréman Pénitans-la, kèlkésoua modalité sélébrasion-l, sé toujou yon aksion litijik poutèt natu-l minm, sé poutèt sa li éklézial épi piblik (cf. SC 26-27).

1483 Nan ka yon nésésité ki grav yo kapab fè yon *sélébrasion Rékonsiliasion-an ki kominotè avèk konfésion jénéral épi absolusion jénéral*. Yon nésésité grav konsa kapab prezanté lè gin yon danjé lanmò ki prêt pou rivé san pè-a oubyin pè-yo pa gin asé tan pou tandé konfésion chak pénitan. Kapab gin nésésité grav tou poutèt kantité pénitan-yo, san pa gin asé konfésè pou tandé konfésion individuèl-yo nan yon tan ki rézonab, konsa pénitan-yo, san sé pa fòt yo, yo pa t-ap rété pandan lontan san yo pa jouinn lagras sakramantèl-la oubyin sint Kominion-an. Nan ka sa-a, pou absolusion-an kapab valid, fidèl-yo doué gin désizion pou yo konfésé individuèlman tout péché grav yo fè lè tan-an va pèmèt (cf. CIC, can. 962, § 1). Sé Èvèk diosézin-an ki pou jijé èské kondision ki nésésè pou absolusion jénéral-la égzisté (cf. CIC, can. 961, § 2). Yon gran rasanbléman fidèl alokazion yon gran fèt oubyin yon pélérinaj pa fè pati yon ka nésésité grav (cf. CIC, can. 961, § 1)

1484 « Konfésion individuèl épi intégral-la épi absolusion-an rété kòm sèl modalité òdinè pou fidèl-yo rékonsilié pròp tèt-yo ak Bondié épi ak l'Égliz-la, sof si yon impossibilité fizik oubyin moral t-a jistifié yon éksépsion (dispans) parapò a modalité konfésion sa-a » (OP 31). Pa manké rézon ki grav ki fè sé konsa sa yé. Kris-la aji nan chak sakréman. Li adrésé-l pèsонèlman bay chak péchè : « Pitit mouin, péchè-ou yo éfasé » (Mc 2, 5) ; sé li-minm ki médsin-an ki panché sou chak malad ki bbezouin-l yo (cf. Mc 2, 17) pou-l géri yo ; sé li-minm ki rélvé yo épi ki fè yo tounin antré nan kominion fratènèl-la. Sé poutèt sa, konfésion pèsonèl-la sé fòm rékonsiliasion avèk Bondié épi avèk l'Égliz-la koté sign-nan éksprimé sa nan pi ro dégré-a.

## RÉZIMÉ

1485 *Nan asouè jou Pak-la, Grammèt Jézu té manifesté pròp tèt-li bay Apotyo épi li di yo : « Résévoua Èspri-Sin-an. Moun-yo n-ap rinmèt péchè*

- pa yo, yo rinnmèt pou yo, moun yo n-ap kinbé yo, yo kinbé » (Jn 20, 22-23).*
- 1486 *Padon pou péché yo fè apré Batèm-nan, yo bay li palintèmèdiè yon sakréman ki fèt pou sa, yo rélé-l sakréman Konvèision, Konfésion, Pénitans oubyin Rékonsiliasion.*
- 1487 *Moun ki fè péché-a li blésé onè Bondié-a ansanm ak rinmin-l nan, ni pròp dignité li ginyin kòm moun yo rélé pou-l ptit Bondié ni bon kondision spirituèl l'Égliz-la koté chak krétyin doué yon ròch vivan-an.*
- 1488 *Nan jé lafoua-a, pa gin okinn mal ki pi grav pasé péché-a, pa gin okinn ki gin konsékans ki pi grav pou péchè-yo yo-minm, pou l'Égliz-la épi pou tout tè-a.*
- 1489 *Rétounin nan kominion avèk Bondié-a, apré nou fin pèdi kominion sa-a akòz péché-a, sé yon mouvman ki soti nan lagras Bondié-a ki plin mizérikòd épi k-ap pran souin pou sové moun-nan. Sé pou nou mandé kado sa-a ki gin valè-a pou pròp tèt-nou épi pou lòt-yo.*
- 1490 *Mouvman rétounin vîn jouinn Bondié-a, sa yo rélé konvèision épi pénitans-la, li inpliké doulè poutèt péché yo té fè-yo épi viré do bay péché sa-yo, ansanm ak yon désizion fèm pou pa fè péché ankò alavni. Sé poutèt sa konvèision-an gin rapò ak sa-k pasé déja épi sa-k gin pou vini ; li nourri espérans nan divîn mizérikòd-la.*
- 1491 *Sakréman Pénitans-la gin ladan-l toua akt pénitan-an réalisé épi absolusion prêt-la. Akt pénitan-yo sé : pénitans-la (répanti), konfésion-an oubyin maniféstasion péchè-yo bay prêt-la épi désizion pou fè réparasian-an épi aksion-yo ki réparé-a.*
- 1492 *Pénitans-la, répanti-a (sa yo rélé kontrision-an tou) sa-k doué motivé-l yo doué soti nan lafoua-a. Si répanti-a rivé fèt poutèt rinmin charité-a aléga Bondié, yo di li « apouin » (li « rivé nan pèfeksion » = contrition parfaite) ; si li bazé sou lòt motif, yo di li « pa apouin » (li pa « rivé nan pèfeksion » = contrition imparfaite ou attrition).*
- 1493 *Moun ki vlé rivé jouinn rékonsiliasion-an avèk Bondié épi avèk l'Égliz-la, li doué konfésé tout péché grav li pa-t ankò konfésé épi li sonjé apré yon égzamin konsians ki sérié. Konfésion fot véniel-yo, minm si-l pa nésèsè nan li-minm, l'Égliz-la rékòmandé-l anpil.*
- 1494 *Konfésè-a propozé pénitan-an pou-l akonpli kèk akt « satisfaksion » (réparasian) oubyin « pénitans » pou réparé domaj péchè-a lakòz-la épi pou rémété sou pié dispozision ki pròp pou disip Kris-la.*
- 1495 *Sé prêt-yo sèlman ki té résévoua fakilté bay absolision-an nan min otorité l'Égliz-la ki kapab padoné péchè-yo nan non Kris-la.*

- 1496      *Rézilta (Éfè) spirituèl sakréman Pénitans-la sé :*  
– rékonsiliasion avèk Bondié ki fè pénitan-an rétounin nan lagras-la ;  
– rékonsiliasion avèk l'Égliz-la ;  
– padon pou chatiman (pèn) pou tout tan-an koté yon moun tonbé poutèt péché mòtèl-yo ;  
– padon, omouins an pati, pou chatiman (pèn) tanporèl-yo ki konsékans péché-yo ;  
– lapè ak frankilité konsians-la épitou konsolasion spirituèl ;  
– ogmantasion fòs spirituèl-yo pou konba krétyin-an.
- 1497      *Konfésion individuèl épi intégral péché grav-yo ak absolucion-an ki suiv-la, rété sèl mouayin òdinè pou rékonsiliasion avèk Bondié-a épi avèk l'Égliz-la.*
- 1498      *Palintèmèdiè induljans-yo, fidèl-yo kapab rivé jouinn, pou yo-minm épitou pou nanm ki nan purgatoua-yo, padon pou chatiman (pèn) tanporèl-yo ki konsékans péché-yo.*

[◀Atik  
anvan-an](#)

[Gid jénéral-la](#)

[Atik►  
apré-a](#)